

Vue du perron

VOLUME 33, NUMÉRO 3 AUTOMNE/HIVER 2024

BULLETIN
TRIMESTRIEL

BULLETIN DE L'ASSOCIATION DES FAMILLES PERRON D'AMÉRIQUE



La période des fêtes nous donne l'occasion de créer des souvenirs inoubliables avec parents et amis.

The holiday season gives us the opportunity to make lasting memories with friends and family.

Membre #148 de la Fédération des associations de familles du Québec

Association des familles Perron d'Amérique inc.

498, 9^e Rang

Val-Joli (QC) Canada J1S 0H3

<http://www.famillesperron.org>

Fondée en avril 1991, l'*Association des familles Perron d'Amérique inc.* est un organisme à but non lucratif qui a pour objectifs :

- de répertorier tous les descendants en ligne directe ou par alliance des ancêtres Perron;
- de faire connaître l'histoire de ceux et celle qui ont porté ce patronyme;
- de conserver le patrimoine familial;
- d'amener chaque Perron à découvrir ses racines et raconter sa petite histoire;
- de réaliser un dictionnaire généalogique;
- de publier le bulletin *Vue du perron*;
- d'organiser des rencontres régionales, des rassemblements nationaux et des voyages Perron;
- de promouvoir et favoriser diverses activités;
- d'accroître et favoriser les communications et les échanges de renseignements généalogiques et historiques entre ses membres; et
- de susciter le sens d'unité, de fierté et d'appartenance parmi ses membres.

Founded in April 1991, the *Association des familles Perron d'Amérique inc.* is a non-profit organization that pursues the following objectives :

- to document all descendants, in direct line or by marriage, of the Perron ancestors;
- to make known the history of all those women and men who bore that name;
- to preserve the family heritage;
- to encourage every Perron to discover his or her roots and tell his or her own story;
- to publish a genealogical dictionary;
- to publish the *Vue du Perron* bulletin;
- to organize regional meetings and nationwide gatherings as well as Perron trips;
- to promote and encourage various activities;
- to increase and encourage communications, as well as historical and genealogical exchanges, among its members; and
- to instill a sense of unity, pride and belonging among its members.

ADHÉSION – MEMBERSHIP

Membre actif (regular member) Canada Outside Canada
1 an / 1 year 25\$ Cdn 30\$ Cdn
3 ans / 3 years 70\$ Cdn 85\$ Cdn

Version électronique du Bulletin – Electronic Bulletin Version
1 an / 1 year 25\$ Cdn 25\$ Cdn
3 ans / 3 years 70\$ Cdn 70\$ Cdn

Droits d'adhésion : carte de membre; Passeport-Perron; bulletin *Vue du perron* (3 par an); renseignements historiques et généalogiques; rencontres et activités sociales; assemblée annuelle

Membership privileges : Membership card; Perron-Passport; *Vue du perron bulletin* (3 per year); historical and genealogical information; meetings and social activities;

CONSEIL D'ADMINISTRATION 2024-2025

Dirigeants

Présidente : Gabrielle Perron-Newman (313)

Sherbrooke

Vice-président : Jean-Claude Perron (547)

Isle-aux-Coudres

Secrétaire : Josiane Perron (1000)

Val-Joli

Trésorière : Linda Perron (943)

Cookshire-Eaton

Administrateurs

Ron Eustice (55)

Burnsville, MN

Manon Perron (719)

Val d'Or

Un poste à pouvoir

Publicité / Advertising

Noir-et blanc / black and white

1 page	\$100.00	\$160.00
½ page	\$ 50.00	\$ 90.00
¼ page	\$ 25.00	\$ 50.00
Carte d'affaire	\$ 10.00	\$ 25.00
Business cards	\$ 10.00	\$ 25.00

Couleur / Color

S'adresser à (Please contact) : Normand Perron (perronn@gmail.com)

Un message de votre présidente

Bonjour à tous nos lecteurs,

Quel plaisir de vous revoir et de jaser avec les membres qui sont venus de proche et de loin pour assister au rassemblement de Drummondville! Je veux remercier Mme Manon Perron (719), coordonnatrice du rassemblement, qui s'est occupée des billets pour le Village d'Antan, qui a choisi le restaurant, *À la bonne vôtre*, et qui a animé la soirée avec des jeux, des prix de présence et le fameux tirage des armoiries sculptées, une gracieuseté de M. Jean-Claude Perron (547). Il ne faut pas oublier la présentation de notre Perron de l'année 2024; honneur remis à notre ancien président, Normand Perron (838).



Le lendemain du rassemblement, me voilà aux prises avec le Covid 19. Quelques jours plus tard, mon mari est, lui aussi, testé positif pour le virus. Heureusement, nous avions reçu tous nos vaccins et, nous n'avons eu que de légers symptômes : manque d'appétit et fatigue. Cependant, cette fatigue a duré trois semaines!

Le Conseil d'administration a décidé de publier deux bulletins, un papier (édition automne/hiver et édition été) et un bulletin électronique (édition printemps) pour l'année 2024-2025. Notre association n'est pas épargnée de la hausse du coût de la vie. La publication de notre bulletin, *Vue du perron*, est notre plus importante dépense. Vu le nombre plus faible de membres, nos revenus sont sensiblement à la

A Message from your President

Hello to all our readers,

What a pleasure it was to see and to speak to members who came from far and near to attend the gathering in Drummondville! I wish to thank Mrs. Manon

Perron (719), the coordinator of this gathering, who purchased the tickets for the Village d'Antan, who chose the restaurant, *À la bonne vôtre*, and who hosted the evening with games, drawings for door prizes and the drawing of two sculptured coat of arms made and donated by Mr. Jean-Claude Perron (547). We cannot forget the presentation of our Perron of the Year. The honour, for 2024, went to our former president, Mr. Normand Perron (838).

The day following the gathering, I tested positive for Covid 19. My husband tested positive for the virus a few days later. Thankfully, we had received all our vaccines and our symptoms were light—lack of appetite and fatigue. The fatigue lasted, however, for three weeks!

The Board of Directors has decided to publish a paper bulletin for both the fall/winter and summer editions and an electronic version for the spring edition. The publication of our bulletin, *Vue du perron*, is our biggest expense. Because we now have fewer members, our revenue is also diminished. Last year our member-



SOMMAIRE / SUMMARY

Un message de votre présidente	3
Rassemblement à Matane en 2025	5
Avis à nos membres	5
Rapport du vérificateur	6
Une journée remplie à Drummondville, QC	9
Perron de l'année 2024 : Normand Perron.....	13
Les gagnants des armoiries Perron	15
Un Perron à l'honneur à Drummondville.....	16
A Message from your President	3
Gathering in Matane in 2025.....	5
Important notice for all our members.....	5
Auditor's Report	6
A Full Day in Drummondville, QC	9
Perron of the Year 2024: Normand Perron	13
Winners of the Perron Coat of Arms.....	15
A Perron Honoured in Drummondville.....	16

baisse. L'année dernière, nos adhésions et/ou renouvellements nous rapportaient la somme 3046.00\$ pendant que les coûts de la mise en page, de l'imprimerie et de la poste de trois (3) bulletins-papier s'élevaient à 3292.72\$. Il est évident que nous ne pouvons pas maintenir ces coûts année après année. La publication de bulletins, avec moins de 20 pages, changerait légèrement le prix de la mise en page et de l'imprimerie mais, pas le prix des envois postaux qui va augmenter en janvier 2025. Peu, sinon, aucune association publie quatre (4) bulletins par année. En ce moment, nous ne voulons pas augmenter le montant des adhésions.

Je m'adresse ici aux membres qui n'ont pas d'adresse courriel...

Si vous avez un enfant, un petit-enfant ou un autre membre de la famille à qui nous pourrions envoyer le bulletin électronique pour éviter les frais de poste, laissez-le savoir à M. Normand Perron (838) à son adresse courriel perronn@gmail.com. Sinon, nous vous enverrons une copie papier à votre adresse postale.

Sur notre site web, vous verrez que, en août dernier, des modifications ont été apportées aux Statuts et Règlements de l'AFPA. Aussi, vous verrez notre document qui répond aux exigences de la Loi 25 sur la Protection des renseignements personnels. Nous nous sommes inspirés du modèle de l'Association des familles Michaud et je veux les remercier pour leur consentement. (Voir les pages de ce bulletin pour ce document.)

Je veux souhaiter la bienvenue à notre nouveau membre, M. Roger Perron (1035), de St-Ubalde. Celui-ci est de la souche des Dugrenier. Merci à M. Jean-Marc Perron (381) pour son don généreux à notre association. Nous avons maintenant 124 membres actifs.

Comme ce bulletin va vous parvenir juste avant Noël, j'aimerais souhaiter à tous nos membres et à leur famille, une belle période des Fêtes.

Prenez soin de votre santé; elle est votre plus grande richesse!

Gabrielle (313)

ship subscriptions/renewals brought in 3 046.00\$ while the cost of the page layout, the publishing and the mailing of three paper bulletins was 3,292.72\$. It is evident that these costs cannot be sustained year after year. The publication of a bulletin with less than 20 pages would slightly lower the price of layout and printing but not the price of mailing which is set to go up in January 2025. Few, if any, associations publish four (4) bulletins per year. We do not, at this moment, wish to raise the price of the membership.

To the members who do not have an e-mail address :

If you have a daughter, a son, a grandchild or another member of your family to whom we could send the electronic copy of the bulletin to avoid mailing costs, please let Mr. Normand Perron (838) know at his e-mail address perronn@gmail.com. If this is not possible, we will mail you a paper copy.

On our website, you will see that modifications have been made to the *Statutes and General Bylaws of the AFPA* in August of this year. You will also see our document that meets the requirements of Bill 25 on the *Confidentiality of Personal Data*. We drew upon the model of the Association des familles Michaud to prepare our document and we wish to thank them for their permission to do so. (See pages in this bulletin for the document.)

I wish to welcome our new member, M. Roger Perron (1035) of St-Ubalde, QC, who is of the Dugrenier lineage. Our thanks to Mr. Jean-Marc Perron (381) for his generous donation to the association. We now have 124 active members.

As this bulletin will arrive in your homes just before Christmas, I would like to wish all our members and their families, a wonderful holiday season.

Take care of your health; it is your most valuable asset,

Gabrielle (313)

Rassemblement à Matane, QC : Les 8, 9 et 10 août 2025

Dès que de nouveaux renseignements seront disponibles, ils seront affichés sur notre site web :
www.famillesperron.org

ou notre page Facebook :
<https://www.facebook.com/groups/2792864124129674>



Gathering in Matane, QC : August 8, 9 and 10, 2025

As more information becomes available, it will be posted on our website:
www.famillesperron.org

or our Facebook page:
<https://www.facebook.com/groups/2792864124129674>

Nouveauté : AVIS À NOS MEMBRES

(À compter du 1^{er} novembre 2024)

Il vous sera possible, dorénavant, de payer votre cotisation, votre inscription aux rassemblements et vos achats d'articles promotionnels avec le dépôt automatique de Virement Interac.

Rapide et sécuritaire, votre dépôt sera versé sans devoir répondre à une question de sécurité. Une fois votre transaction terminée, vous recevrez un avis confirmant votre dépôt.

Comme il peut y avoir plusieurs prénoms identiques, il est important d'inscrire dans l'espace *message* votre numéro de membre.

L'adresse courriel reste la même:
perronlinda@hotmail.com

N.B. Le paiement par chèque demeure encore une option. Veuillez libeller votre chèque à l'ordre de: *Association des familles Perron d'Amérique inc.* et le poster à l'adresse suivante : 498, 9e Rang, Val-Joli, QC J1S 0H3.

Les membres du CA vous remercient de l'intérêt porté à notre association.

Linda Perron (943)
Trésorière de l'AFPA

Important Notice FOR ALL OUR MEMBERS

(as of November 1, 2024)

Henceforth, you will be able to pay your membership fees, your registration fees to family gatherings and your purchase of promotional articles with Interac e-Transfer autodeposit.

Simple and secure, your monies will be deposited without answering a security question. Once your transaction has been completed, you will receive a notification confirming your deposit.

Since we have members with identical first names, it is important to write your membership number in the space *message*.

The e-mail address remains the same:
perronlinda@hotmail.com

N.B. Payments by cheque remain an option. Please make your cheque payable to: *Association des familles Perron d'Amérique inc.* and mail it to the following address: 498, 9e Rang, Val-Joli, QC J1S 0H3.

The Board of Directors wishes to thank you for your interest in our association.

Linda Perron (943)
Treasurer of the AFPA

Rapport du vérificateur

Voici le rapport qui a été accepté à l'AGA du 10 août 2024.

Auditor's Report

Here is the report which was accepted at the Annual General Meeting on August 10, 2024.

Rapport de vérification

Aux membres de l'Association des familles Perron d'Amérique,

J'ai examiné les états financiers ainsi que les pièces justificatives se rapportant à l'exercice clos au 30 avril 2024. Cet examen a été fait à partir d'un échantillonnage des écritures et des pièces justificatives de l'exercice. Le travail a consisté à vérifier la conformité des états financiers et la justesse des enregistrements.

Veuillez noter que la gestion des documents comptables relève de la responsabilité des administrateurs de l'Association, quant à la mienne, elle consiste à émettre une opinion en me basant sur ma vérification.

À mon avis, les états financiers de l'Association des familles Perron d'Amérique reflètent correctement la situation financière au 30 avril 2024. De plus, rien n'a été relevé permettant de croire que ces états financiers ne sont pas conformes aux principes comptables généralement reconnus.

Pierre Perron

Pierre Perron,

le 10 juin 2024

Association des Familles Perron d'Amérique inc.

ÉTAT DES REVENUS ET DÉPENSES

du 1^{er} mai au 30 avril
2024 2023

REVENUS

Adhésions	3,046.00	2,834.00
Articles promotionnels	488.00	358.10
Dons	65.40	290.00
Intérêts et échange américain	197.15	107.72
Rassemblement 2023	426.08	0.00
REVENUS TOTAUX	4,222.63	3,589.82

DÉPENSES

Coût des articles promotionnels	0.00	452.64
Variation d'inventaire	682.82	208.17
Bulletin "Vue du Perron"	3,292.72	2,805.79
Frais de postes	178.98	176.22
Fournitures et photocopies	168.19	236.21
Cotisation F.A.F.Q. et assurances	342.00	339.33
Frais bancaires	35.40	35.40
Dépenses des administrateurs	62.80	234.57
Téléphone	229.95	229.95
Rapport A.M.F. et charte fédérale	50.00	49.00
Hébergement du site Web	60.00	0.00
Rassemblement 2022	0.00	880.95
Ajustement rassemblements 2018-19	0.00	2,325.67
Fleurs, certificats, cadeaux, dons	0.00	219.58
Calendriers 2023	0.00	661.11
DÉPENSES TOTALES	5,102.86	8,854.59
EXCÉDENT DES REVENUS	(880.23)	(5,264.77)

Association des Familles Perron d'Amérique inc.

BILAN AU

30 avril 2024 30 avril 2023

ACTIFS

Part sociale	5.00	5.00
Compte bancaire Desjardins	2,192.83	3,119.47
Compte placements	4,355.95	4,247.80
Avance rassemblement	2.57	271.49
Inventaire	4,915.84	5,598.66
TOTAL DE L'ACTIF	11,472.19	13,242.42

PASSIF

Adhésions perçues d'avance	2,604.00	2,831.00
Comptes à payer (rass. 2023)	0.00	1,005.00
Comptes à payer (FAFQ)	342.00	0.00
TOTAL DU PASSIF	2,946.00	3,836.00
AVOIR NET AU DÉBUT DE L'EXERCICE	9,406.42	14,671.19
RÉSULTAT DE L'EXERCICE	(880.23)	(5,264.77)
AVOIR NET À LA FIN DE L'EXERCICE	8,526.19	9,406.42
TOTAL DU PASSIF ET DE L'AVOIR NET	11,472.19	13,242.42

Au nom du conseil d'administration

Jean Charles Perron, administrateur
Richard M. Lévesque, administrateur
Le 10 août 2024

**MODIFICATIONS
À VOS DONNÉES PERSONNELLES**

S'il y a eu des changements à votre adresse postale, à votre adresse courriel et/ou à votre numéro de téléphone, veuillez avertir Normand (838) à perronn@gmail.com de toutes les modifications. Normand s'occupe du membrariat et il est responsable de faire les mises à jour.

Merci de votre collaboration car cela facilitera notre communication avec vous.

**CHANGES CONCERNING
PERSONAL INFORMATION**

If changes have been made to your mailing address, to your e-mail address and/or to your telephone number, please advise Normand (838) at perronn@gmail.com of the modifications. Normand handles our membership list and he is responsible for keeping it up-to-date.

Thank you for your cooperation as this will facilitate our communication with you.

Une journée remplie à Drummondville, QC

Texte et traduction par
Gabrielle Perron-Newman (313)

Après un vendredi orageux avec pluie et vents soutenus, des routes fermées, des inondations et des pannes d'électricité, j'étais surprise de voir le retour du soleil, le samedi matin, jour de notre rassemblement. Les dieux nous souriaient! J'avais dans l'idée que les sentiers du village d'Antan ne seraient que de la boue mais cela ne s'est pas réalisé. Quelle chance!

J'ai eu les autres surprises dès à mon arrivée au village d'Antan. Un centre d'accueil des visiteurs, avec boutique; cela n'existant pas lors de mes visites antérieures. L'entrée au village lui-même était une toute nouvelle addition. En faisant le tour du village, j'étais heureuse de voir comment l'endroit était maintenant adapté aux enfants. Un endroit de jeux avec balançoires et cordes, un centre aquatique et une aire pour s'asseoir près de la rivière auraient fait le bonheur de mes élèves.

Notre guide nous mena de bâtiment en bâtiment sur la route principale et nous présenta des personnages en costume d'époque. Ces gens nous racontèrent leurs métiers ou leurs rôles dans un petit village au Québec en août 1983.

Mon mari et moi avons pris le temps de goûter de succulentes pâtisseries à la boulangerie et avons acheté des beignes à l'érable et du fromage en grain au magasin général. Malheureusement, nous avons dû rapidement mettre fin à notre visite car nous devions nous rendre au restaurant « *À la bonne vôtre* » pour notre assemblée générale annuelle à 15h. Une autre visite est définitivement dans nos plans, et ce, dans un futur rapproché.

A Full Day in Drummondville, QC

By Gabrielle Perron-Newman (313)

After a stormy Friday with continuous rain and wind, with road closures, flooding and power outages, I was surprised to see the return of the sun on Saturday morning, the day of our gathering. The gods were smiling upon us! I was expecting muddy paths at the Village d'Antan and even that did not materialize. What luck!

The other surprises came when I arrived at the Village d'Antan. A visitor's reception center with a boutique; that did not exist when I had visited previously. The entrance to the village was also a new addition. As I toured the village, I was happy to see how child friendly the area had become. A play area with swings and ropes, a water park and a seating area by the river would have made my students jump with joy.

Our guide took us from building to building on the main road and introduced us to various personalities in period costumes. They spoke about their professions or their roles in small town Quebec in August 1893.

My husband and I took time to sample some tasty pastries in the bake shop and to buy maple donuts and curd cheese at the general store. We had to cut our visit short as we had to make our way to the restaurant *À la bonne vôtre* for our Annual General Meeting at 3 p.m. A return visit is most definitely in our future plans.



Notre groupe se prépare à entrer dans *la machine à voyager dans le temps : destination le 10 août 1893* /
Our group preparing to enter the time machine; our destination is August 10, 1893.



Notre guide (à gauche) discute avec des dames du village. /
Our guide (on the left) is chatting with ladies of the village.



Le bâtiment du village qui est certainement le plus important en 1893. M. le curé, personnage important à cette époque, veille sur ces ouailles. /

Certainly the most important building in the village in 1893. The priest, an important figure of the time, watches over his flock.



Comme peu de gens ne savait ni lire ni écrire au 19^e siècle, des images ou des objets étaient utilisées pour indiquer le commerce. Ici le bureau de poste est indiqué par la boîte aux lettres rouges qui a des lettres et des enveloppes à l'intérieur. La demeure et l'entreprise du photographe est bien indiquée par l'appareil photographique suspendu au poteau. Le nom du photographe est Paul Harold (un jeu sur le mot Polaroid). /

As few people could read or write in the 19th century, pictures or objects were used to indicate enterprises. The post office is indicated here by a red mailbox filled with letters and envelops. A camera suspended from the pole indicates the home and business of the photographer. His name is Paul Harold (a play on the name Polaroid).

Un pont en bois comme on en voit rarement et en excellente condition! Le pont Monaghan date de 1868 et vient de la municipalité de Stanbridge East. Il a été démonté, numéroté et transporté pièce par pièce. Il était défendu de laisser son cheval galoper sur le pont car les vibrations pouvaient endommager la structure. /

A wooden bridge the likes of which is rarely seen and in excellent condition! The Monaghan Bridge dates back to 1868 and comes from the municipality of Stanbridge East. It was dismantled, numbered and transported piece by piece. It was forbidden to let one's horse gallop on the bridge as the vibrations could damage the structure.



Un paradis pour les enfants de toute âge; /

A paradise for children of all ages





Le belvédère avec la rivière St-François en arrière plan; la rivière était très haute à cause des pluies du jour précédent /

The lookout with the St-François River in the background; the level of the water was very high because of the rains the previous day

L'enseigne en quittant le village avec des expressions typiquement québécoise /

The sign as you exit the village with typical French Canadian sayings



Idée de cadeau / Gift Idea

Si vous pensez à un cadeau personnalisé pour un proche, pourquoi ne pas offrir un article promotionnel Perron. Pour le généalogiste de la famille, rien de mieux que la 2^e édition du dictionnaire Perron. Visitez notre site web : www.famillesperron.org.



If you are thinking of a personalized gift for a family member, why not offer a Perron promotional article. For the genealogist in your family, the 2nd edition of the Perron dictionary would be a delight. Visit our website: www.famillesperron.org.

PERRON de l'année 2024

Normand Perron (838)

Texte de Linda Perron (943)
et Bertha Perron (869)

Le 20 mars 1956, à St-Isidore d'Auckland, naît le premier fils de Paul-Henri Perron (membre décédé de notre association) et de Thérèse Bilodeau. Entouré des siens, une famille de huit enfants; quatre (4) garçons et quatre (4) filles, il grandit au Rang 10 devenu aujourd'hui le Chemin des Perron.

Dès son bas âge, le goût de l'aventure l'habite. Il quitte tôt le foyer familial pour la grande ville. Le scoutisme, le travail comme gardien de sécurité, et la formation d'ambulancier combinent ses années d'étude. C'est dans la grande région de Montréal qu'il exerce sa carrière d'ambulancier. Il ajoute à son bagage des cours de réanimation cardiorespiratoire (RCR) et, devenu formateur, il propage ceux-ci à travers toute la province.

En homme organisé et bien ordonné, il prépare minutieusement une sabbatique d'environ six (6) mois en Europe.

Ah oui ! Une escapade en campagne l'attaque. Il revient donc dans son village natal, au chalet même de son père. Ce goût de la tranquillité le satisfait pour quelques années. Mais le goût de la vie urbaine lui manque. Il repart donc pour Montréal.

Bien sûr, l'Europe ne restera pas son seul voyage. Que ce soit à vélo ou *en guimauve (son véhicule récréatif)* à sa façon solitaire, il visite le Québec et l'Ouest canadien. Combien d'autres destinations sont encore en projet? Dès cet automne, il s'envolera pour la Suisse, l'Allemagne et les alentours. Son côté

PERRON of the Year 2024

Normand Perron (838)

Translation by
Gabrielle Perron-Newman (313)

On the 20th of March 1956 in St-Isidore d'Auckland was born the first son of Paul-Henri Perron (former member of our association) and his wife, Thérèse Bilodeau. Surrounded by his family -- eight children, four (4) boys and four (4) girls-- Normand grew up on the 10th Range today renamed le Chemin des Perron.



Renaud a eu l'honneur de lire le texte ci-haut pour son frère aîné, Normand. /

Renaud had the honour of reading the above text for his older brother, Normand.

At a young age, he had a taste for adventure and left the family home for the big city. Scouting, working as a security guard and training as a paramedic fulfilled his years as a student. It is in the Montreal region that he spent his career as an ambulance paramedic. Courses in cardiopulmonary resuscitation (CPR) were later added to his repertoire and he gave courses throughout the province.

As an organized and orderly individual, he carefully and thoroughly prepared a 6 month sabbatical to Europe.

And yes, of course, he missed the countryside of his youth and returned to his father's cottage in his native village. A taste for peace and quiet satisfied him for several years. However, he missed his urban life and finally returned to Montreal.

Europe was not his only destination. Be it on his bicycle or in his recreational vehicle (*fondly known as his marshmallow*), he has visited Quebec and the Western Canadian provinces. Who knows how many other destinations are yet to come? This fall, he flies to Switzerland, Germany and surrounding areas. His amiable disposition will surely allow him to create new friendships

amical lui permettra assurément de se créer de nouveaux contacts et de retracer sa généalogie Perron et Bilodeau.

Comme notre slogan le dit si bien *Perron Toujours en Marche*. Normand en est le meilleur représentant. Merci mille fois, cher Normand, d'être un de nos grands piliers de l'AFPA. Tu as su tenir le phare comme un grand guerrier en toute période. Nous reconnaissons ton implication à notre association.

C'est avec honneur que nous te nommons PERRON de l'année 2024. Avec plaisir, nous te remettons ce certificat en gage de notre reconnaissance.

Encore une fois Normand, merci pour toutes ces années de bénévolat rendu à l'association.

and contacts and help him further his research into the Perron and Bilodeau family genealogies.

Normand is the symbol of our motto; 'Always on the move'. He has been an excellent representative for our association. Many thanks, dear Normand, for being a stalwart of the AFPA. You upheld the torch like a true warrior at all times. We recognize your involvement in our association.

It is with great honour that you have been chosen our Perron of the Year for 2024. It is with pleasure that we present you with this certificate as a token of our gratitude.

Once again, Normand, we wish to thank you for all those years of volunteer work for our association.



Les frères et la soeur de Normand (André, Jean-Marc, Renaud et Réjeanne) ainsi que des conjoints étaient de la partie pour la présentation de cet honneur et pour féliciter leur frère aîné. /

Normand's brothers and a sister as well as several partners were on hand to attend the presentation and to congratulate their older brother.

Les gagnants des armoires Perron

Les gagnants des armoires Perron sculptées par M. Jean-Claude Perron (547) de l'Isle-aux-Coudres, QC (au milieu de la photo) : Mme France Perron (715) et M. Normand Perron (838). Non seulement est-ce que Normand était le Perron de l'année 2024, il s'est mérité un très beau cadeau.



Winners of the Perron Coat of Arms

The winners of the Perron Coat of Arms sculpted by Mr. Jean-Claude Perron (547) of l'Isle-aux-Coudres, QC (in the center of the picture): Mrs. France Perron (715) and Mr. Normand Perron (838). Not only was Normand our Perron of the Year 2024, he won a lovely gift.

Le Conseil d'administration pour 2024-25

Le Conseil d'administration pour 2024-25: Josiane Perron (1000), secrétaire, Linda Perron (943), trésorière, Gabrielle Perron-Newman (313), présidente, Manon Perron (719), administratrice et Jean-Claude Perron (547), vice-président. Absent : M. Ron Eustice (55), administrateur. Il reste un poste à pourvoir.



The Board of Directors for 2024-25

The Board of Directors for 2024-25 : Josiane Perron (1000), secretary, Linda Perron (943), treasurer, Gabrielle Perron-Newman (313), president, Manon Perron (719), administrator and Jean-Claude Perron (547), vice-president. Absent: Mr. Ron Eustice (55), administrator. One position remains to be filled.

Un Perron à l'honneur à Drummondville

Texte et traduction par
Gabrielle Perron-Newman (313)

En août dernier, Certains de nos membres ont peut-être vu la rue Perron ou le parc Gérard-Perron pendant leur parcours autour de la ville de Drummondville. Ces hommages sont dédiés à l'ancien maire de la ville de St-Joseph (avant que ce secteur devienne un quartier de la ville actuelle). Monsieur Gérard Perron occupa poste de maire de 1945 à 1953.

Monsieur Gérard Perron est né à Thetford Mines, QC, le 10 mai 1914 et déménagea plus tard à St-Joseph-de-Grantham, QC, où il épousa Annie Roy, le 21 août 1937. Ils ont eu la chance d'avoir quatre enfants. Annie décéda en 1971 et Gérard le 19 mai 1987.

Le 4 octobre 1954, on baptisa la rue à son nom et, en 1994, on fit de même pour le parc. Celui-ci, situé au 2025, Boulevard St-Joseph fut rénové et modernisé au coût important de 3,6 millions. Le 5 septembre 2019, ce projet d'envergure fut inauguré. C'est l'un des plus beaux parcs de la province. Au coeur de la ville, ce parc offre des surfaces pour la planche à roulettes, le patin à roues alignées, le basketball, le hockey balle, ainsi que des modules de jeux modernes pour enfants, une piscine et des jeux d'eau.

Monsieur Perron était un homme très actif dans sa communauté. Homme d'affaires, il oeuvrait comme commissaire d'école et s'impliquait aussi dans les loisirs.

M. Perron est un descendant de la branche des Dugrenier.



M. Gérard Perron (1914-1987)

A Perron Honoured in Drummondville

Text and translation by
Gabrielle Perron-Newman (313)

Some of our members may have come across the Perron Street or the Gérard Perron Park as they were making their way around the city of Drummondville last August.

These tributes are dedicated to the former mayor of Ville St-Joseph (now part of the present day city of Drummondville), Mr. Gérard Perron, who held the office from 1945 to 1953. Mr. Perron was born in Thetford Mines, QC, on May 10, 1914 and later moved to St-Joseph-de-Grantham, QC, where he married Annie Roy on August 21, 1937. They were blessed with four children. Annie passed away in 1971 and Gérard in 1987.

The street was named in his honour on October 4th, 1954 followed by a park in 1994. The park, situated at 2025 Boulevard St-Joseph, was renovated and revitalized at the cost of a whopping 3.6 million dollars. On September 5th, 2019, the huge project was inaugurated. It is one of our province's most stunning outdoor spaces. In the heart of the city, it features spaces for skateboarding, rollerblading, for basketball and ball hockey as well as modern playground structures, a pool and an aquatic play area.

Mr. Perron was very active in his community. A business man, he also worked as a school commissioner and was involved in recreational activities.

Mr. Perron is a descendant of the Dugrenier branch.



la rue Perron / Perron Street



Vue du parc Gérard-Perron / A view of the Gérard-Perron Park

Ascendance de / Lineage of Gérard Perron

Joseph Dugrenier Perron & Marie-Anne Jacques
5 février 1742 à St-Joseph-de-Beauce, QC

Jean-Baptiste Perron & Marguerite Matteau
22 février 1778 à St-Joseph-de-Beauce, QC

Charles Perron & Marguerite Nadeau
29 septembre 1801 à St-Joseph-de-Beauce, QC

Charles Perron & Archange Jacques
7 novembre 1826 à St-Joseph-de-Beauce, QC

Vital Perron & Marie Lagueux
24 juillet 1860 à St-Frédéric de Beauce, QC

Édouard Perron & Georgiana Delisle
19 janvier 1903 à Sacré-Cœur-de-Marie, QC

Gérard Perron & Annie Roy
21 août 1937 à St-Joseph-de-Grantham, QC

Nécrologie / Obituary

Mme Eulalie dite Lilie Perron GRENIER (1927-2024)

Est décédée paisiblement, entourée de l'amour des siens, à la Maison des aînés et alternative de Roberval, le 15 octobre 2024, à l'âge de 96 ans et 11 mois, Mme Eulalie Perron, épouse de feu M. Bertrand Grenier, demeurant à Saint-Prime. Elle était la fille de feu M. Joseph Perron et de feu Mme Marie Lamontagne.

Les funérailles ont eu lieu le samedi 2 novembre 2024 à 11 h à l'église de Saint-Prime. Ses cendres seront déposées au cimetière du village de Saint-Prime à une date ultérieure.

Elle laisse ses enfants : Carmelle, Yvan, France, Mireille, Michel, Mario et Serge, ses 11 petits-enfants ainsi que ses 8 arrière-petits-enfants.

Elle était la soeur de : feu Gabrielle, feu Thérèse (feu Eugène Trottier), feu Albert (feu Irène Doré), feu Xavier (feu Germaine Delisle), feu Antoine (feu Lucia Boily), feu Thomas-Louis (feu Yvonne Simard), feu soeur Marie-Paule, n.d.b.c., feu Augustin (Normande Houde), soeur Judith, n.d.b.c., feu Angèle (feu Jean Boisvert) et Irène (91).



Ceux et celles qui le désirent peuvent faire parvenir leur don à la Fondation Le Havre du Lac-Saint-Jean, 923, rue McNicoll, Roberval (Québec) G8H 1X2, (418) 275-8121,

<http://www.havredulacstjean.com>

BON DE COMMANDE / PURCHASE ORDER

Veuillez identifier l'article approprié et indiquer la quantité désirée:

Please select the appropriate article and indicate the quantity desired :

Article	Quantité	Coût / Cost Articles	Frais de poste/ Postal fees	Total
Armoiries (papier)/Coat of Arms (paper)	_____	2.50\$	3.50\$	_____ \$
Armoiries sur laminé / laminated	_____	20.00\$	17.00\$	_____ \$
Cartes à jouer /Playing cards :				
Le Classique / le Nouveau	_____	4.50\$	2.50\$	_____ \$
Le Classique / le Nouveau (2 jeux/2 packs)	_____	8.00\$	3.50\$	_____ \$
Cartes de souhaits / Greeting cards	_____	4.00\$	3.00\$	_____ \$
Dictionnaire généalogique:				
sur clé USB / on USB key	_____	25.00\$	3.90\$	_____ \$
Épinglette / Pin	_____	5.00\$	1.80\$	_____ \$
Écusson / Crest	_____	15.00\$	1.30\$	_____ \$
Porte-clefs /Key chain	_____	3.50\$	2.00\$	_____ \$
Presse-papiers / Paperweight	_____	2.00\$	2.70\$	_____ \$
Sac pliable AFPA / Bag	_____	2.00\$	2.70\$	_____ \$
Lanière / Lanyard	_____	2.50\$	2.70\$	_____ \$
Volume 1 de Guy Perron	_____	15.00\$	17.00\$	_____ \$
Volume II de Guy Perron	_____	25.00\$	17.00\$	_____ \$
Le pouvoir de l'Amour	_____	20.00\$	13.00\$	_____ \$
GRAND TOTAL:				_____ \$

NOM / NAME: _____

MEMBRE # / MEMBER #: _____

ADRESSE / ADDRESS : _____

COURRIEL / E-MAIL : _____

Veuillez libeller votre chèque à l'ordre de / Please make your cheque payable to :

Association des familles Perron d'Amérique inc.
498, 9e Rang, Val-Joli QC. J1S 0H3

Paiement par virement Interac aussi disponible / Payment by Interac e-Transfer also available : josiane.perron@hotmail.ca

Les frais de poste incluent l'emballage et la livraison. / The postage fees include packaging and delivery costs.

Mise à jour 15 juin 2024

ARTICLES PROMOTIONNELS - PROMOTIONAL ARTICLES

ARMOIRIES / COAT OF ARMS



Armoiries couleurs (20,3 cm x 25,4 cm / 8" par 10"); document sur support papier ou laminé sur bois

On paper or laminated on wood

SAC / BAG



PORTE-CLEF / KEY CHAIN



CARTES DE SOUHAITS / GREETING CARDS



Paquet de 5 cartes

Package includes 5 cards

LANIÈRE / LANYARD



PRESSE-PAPIERS / PAPERWEIGHT



CARTES À JOUER / PLAYING CARDS



Jeu de cartes au blason de l'Association (doré ou argent sur fond bleu) – le Classique

The classic format

ÉPINGLETTE / PIN



Épinglette (2 cm x 2 cm)

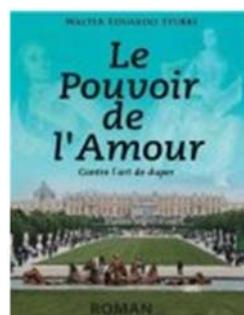
ÉCUSSON / CREST



Jeu de cartes AFPA affichant nos armoiries couleur – le Nouveau

The new format

Le pouvoir de l'Amour - Contre l'art de duper

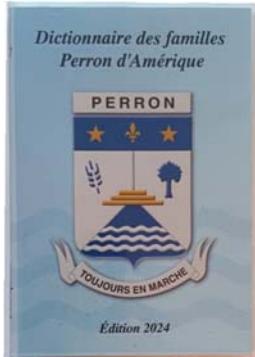


Ce roman historique de Walter E. Stubbs (1891-1965), fils de Walter Stubbs et Marie du Perron, se déroule à la cour de Louis XV. Available also in English The Power of Love : Against the Art of Dupery

is a historical novel written by Walter E. Stubbs (1891-1965), son of Walter Stubbs and Marie du Perron. The court of Louis XV. The translation is by Mrs. Cécile Perron, member #129 of the AFPA



Dictionnaire des familles Perron d'Amérique



La deuxième édition de notre dictionnaire généalogique est maintenant disponible en format USB.

The second edition of our genealogical dictionary is now available on USB key.

AUTRES PUBLICATIONS

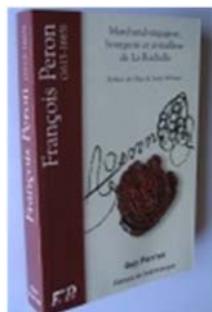
DANIEL PERRON DIT SUIRE (1638-1678): une existence dans l'ombre du père



Volume I de 212 pages écrit par Guy Perron (disponible en français seulement)

Daniel Suire ne fait rien comme les autres. Son père décédé, il s'approprie le nom Peron, qui se voit ajouter un "r" par la société catholique. Daniel Peron dit Suire laisse une nombreuse descendance en laquelle on retrouve des pionniers dans la colonisation de provinces, territoires et états de l'Amérique du Nord.

FRANÇOIS PERON(1615-1665): marchand-engagiste, bourgeois et avitailleur de La Rochelle



Volume II de 382 pages écrit par Guy Perron (disponible en français seulement)

François Peron, homme d'action, tenta sa chance et négocia pour son propre compte avec les colonies françaises d'Amérique. Il devint marchand-engagiste, bourgeois et avitailleur.

Travailleur acharné, François Peron taquina sans cesse le destin pour atteindre ses buts, prendre sa place dans la bourgeoisie commerçante et réussir.